

Päähaku, kielten kandiohjelma: saksa

Valintakoe ja sivuainekoe 31.5.2017

Kirjoita henkilö- ja yhteystietosi tekstaamalla.

Kirjoita nimesi latinalaisilla kirjaimilla (abcd...), älä esimerkiksi kyrillisillä kirjaimilla (абгд...).

Jos sinulla ei ole suomalaista henkilötunnusta, kirjoita sen asemesta syntymäaikasi.

Sukunimi	
Kaikki etunimet	
Henkilötunnus	
Sähköpostiosoite	
Puhelinnumero	

Tarkista sivunumeroiden avulla, että olet saanut kaikki sivut.

Kirjoita nimesi ja henkilötunnuksesi jokaiselle sivulle, vaikka et ko. sivun tehtävään vastaisikaan.

Kirjoita alla olevaan laatikkoon nimikirjoituksesi merkinä siitä, että olet tarkistanut edellä mainitut asiat.

Nimikirjoitus	
---------------	--

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamasi vastaukset arvostellaan, jätä alla oleva laatikko tyhjäksi.

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamiasi vastauksia ei arvostella, kirjoita alla olevaan laatikkoon teksti

"Haluan, että vastauksiani ei arvostella". Tässä tapauksessa saat vastauksistasi nolla pistettä.

Arvostelusta luopuminen	
-------------------------	--

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 2 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

Tämä sivu on yliopiston merkintöjä varten. Älä tee tälle sivulle omia merkintöjäsi.

Huvudansökan, kandidatprogrammet i språk: tyska

Urvalsprov och biämneprov 31.5.2017

Texta dina person- och kontaktuppgifter.

Skriv ditt namn med latinska bokstäver (abcd...), inte t.ex. med kyrilliska bokstäver (абгд...).

Om du inte har en finsk personbeteckning, skriv i stället ditt födelsedatum.

Skriv inte dina person- och kontaktuppgifter på någon annan sida.

Efternamn	
Samtliga förnamn	
Personbeteckning	
E-postadress	
Telefonnummer	

Kontrollera med hjälp av sidnumren att du har fått alla sidor.

Kontrollera att deltagarnumret är samma på alla sidor.

Skriv din namnteckning i nedanstående låda som tecken på att du har kontrollerat de detaljer som nämns ovan.

Namnteckning	
--------------	--

Om du vill att dina svar på uppgifterna bedöms, lämna nedanstående låda tom.

Om du vill att dina svar på uppgifterna inte bedöms, skriv följande text i nedanstående låda: "Jag vill att mina svar inte bedöms". I det här fallet får du noll poäng för dina svar.

Avstående från bedömning	
--------------------------	--

Den här sidan är avsedd för universitetets anteckningar. Gör inga egna anteckningar på den här sidan.

SAKSA

1234

Teil 1

Aufgabe 1.1 (0-15 Punkte)

Setzen Sie in die Lücken des folgenden Textes das fehlende Wort (_____) oder die fehlende Endung (____) ein. In jeder Lücke fehlt **nur ein Wort** oder **eine Endung**. Zwei Wörter oder Endungen in einer Lücke werden nicht akzeptiert. Alle grammatisch korrekten und inhaltlich passenden Lösungen werden akzeptiert. Hinweise werden in einigen Fällen in eckigen Klammern [...] gegeben. Eine richtige Lösung für eine Lücke = 0,5 Punkte, eine falsche Lösung oder keine Lösung = 0 Punkte.

Einige Wörter, die im Text vorkommen:

sich etwas leisten können – jllak on varaa jhk

der Gutschein – lahjakortti

aufgeschoben – siirretty, lykätty

Viele Leute in Dortmund können sich keinen Kaffee leisten. Laura, 26, sorgt dafür, dass sich das ändert.

Laura Kaldinski sitzt in ein _____ (1) Sessel [*der*] im „Grünen Salon“. Das Café hat hier Anfang des Jahr _____ (2) eröffnet. Die Nordstadt Dortmunds ist kein beliebt _____ (3) Viertel [*das*], einige Ecken gelten _____ (4) unsicher und viele Leute verdienen nur wenig Geld. Manche von _____ (5) verdienen so wenig, dass schon ein lecker _____ (6) Kaffee Luxus ist. Laura arbeitet als Social-Media-Managerin und ist Gründerin ein _____ (7) Projektes, das im „Grünen Salon“ und vier weiteren Cafés in Dortmund seit einig _____ (8) Wochen sicherstellt, dass sich jede _____ (9) in _____ (10) Stadt einen gut _____ (11) Kaffee leisten kann. Ihre Idee: In Cafés, die bei ihrem Projekt mitmachen, können Gäste ihren Kaffee oder _____ (12) Essen doppelt bezahlen, _____ (13) sie sich das leisten können. Das zu viel gezahlte Geld kommt auf Gutscheine, die im Café aufgehängt werden. Menschen, _____ (14) sich einen Café-Besuch eigentlich nicht leisten könnten, können dann _____ (15) diesen Gutscheinen bezahlen. Was Laura versucht, in Dortmund zu etablieren, das gibt es in Italien schon seit 100 Jahr _____ (16). „Caffè Sospeso“, aufgeschobener Kaffee, heißt das Konzept, das in Neapel _____ (17) lang _____ (18) Tradition hat. Denn die Stadt kennt Armut, Korruption und Sozialsysteme, die nicht funktionier _____ (19). Ein Besuch _____ (20) Italien hat Laura auf ihre Idee _____ (21) [Partizip von *bringen*]. „Ich hab gesehen, wie ein Barista jemand _____ (22) einen Kaffee serviert _____ (23), der nicht bezahlt hat“, sagt sie. Auch Deutschland hat bereits Cafés, die aufgeschobenen Kaffee herausgeben. Doch in den meisten _____ (24) [*Fall*, Pl.] gibt _____ (25) in diesen Städten niemanden, _____ (26) organisiert, dass alles läuft: Laura stellt die Cafés in ihrem Blog vor, bleibt mit ihnen in Kontakt, geht immer mal wieder vorbei. Und sie sorgt _____ (27), dass mehr Leute von den Cafés

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 4 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

erfahren. Im „Grünen Salon“ _____ (28) in den letzten Wochen bereits mehr _____ (29) dreißig aufgeschobene Tassen Kaffee ausgegeben. Spender zu finden ist nicht schwer – schwieriger ist es, diejenigen zu erreichen, die sich einen Cafébesuch sonst nicht leisten können. „Manche haben ein Problem, etwas Kostenloses anzunehmen. Ich hoffe aber, dass _____ (30) gespendet als auch eingelöst wird“, sagt Laura.

(adaptiert nach: <http://www.bento.de/politik/dortmund-laura-kaldinski-organisiert-kaffee-fuer-arme-und-obdachlose-1319858/>)

Aufgabe 1.2 (0-10 P.) Schreiben Sie nach den Anweisungen.

a. Schreiben Sie diesen Satz im Perfekt: *Das Buch liegt auf dem Tisch.*

b. Schreiben Sie diesen Satz im Passiv: *Man bringt dem Gastgeber einen Blumenstrauß mit.*

c. Schreiben Sie diesen Satz im Plusquamperfekt: *Sie konnten früh nach Hause fahren.*

d. Schreiben Sie diesen Satz im Futur: *Er weiß alles über Flugzeuge.*

e. Schreiben Sie diesen Satz im *sein*-Passiv: *Man isst den Kuchen auf.*

Aufgabe 1.3 (0-10 P.)

Bilden Sie Sätze mit den angegebenen Wörtern. Beachten Sie die Rektion der Verben und ergänzen Sie auch Präpositionen, wo es nötig ist.

a. *Die Direktorin – die ausländischen Gäste – das Abendessen – einladen*

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 5 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

b. *Er – seine Freundin – das Buch – schenken – wollen*

c. *Der Vater – die Antwort – die Kinder – die Frage – geben*

d. *Der Lehrer – die Klasse – Ruhe – bitten*

e. *Wir – ihr – das Theater – gehen*



Lesen Sie nun unten den Text „Mit dem Rücken zum Meer“ und bearbeiten Sie dann die Aufgaben 1.4 - 1.5.

Aufgabe 1.4

Suchen Sie im Text bedeutungsähnliche Wörter (Synonyme) zu diesen Wörtern und notieren Sie sie. (0-9 p.)

1) *fleißig, tatkräftig* - _____

2) *großartig, wunderbar* - _____

3) *trocken, unfruchtbar* - _____

4) *unschön, widerlich* - _____

5) *ansehen, betrachten* - _____

6) *sich ausruhen, relaxen* - _____

7) *sich hinstellen, sich platzieren* - _____

8) *hören, lauschen* - _____

9) *ruinieren, verunstalten* - _____

Aufgabe 1.5

Schauen Sie in den Text, berücksichtigen Sie den Kontext und beschreiben Sie die Bedeutung der folgenden Wörter auf Deutsch. (0-6 P.)

1) Zeile 5: *der Vorteil*

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 7 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

2) Zeile 11: *die Einheimischen*

3) Zeile 16: *preisen*

4) Zeile 21: *daheim*

5) Zeile 25: *die Aufregung*

6) Zeile 28: *die Abwechslung*

1 Mit dem Rücken zum Meer

2 Von Isabel Lott

3 Die Insel Porto Santo liegt im Atlantik und ist die kleine, hässliche Schwester der Blumeninsel
4 Madeira. Ein karger, öder Ort mit Wasser- und Erosionsproblemen. Sein einziger Vorteil: ein
5 langer, sandiger Strand.

6 Das Kulturleben beschränkt sich auf ein kleines Christopher-Columbus-Museum. Der Mann soll
7 hier einige Jahre vor seiner Entdeckungstour gelebt haben. Es scheint schlüssig: Wer hier länger
8 war, will in eine neue Welt.

9 Die etwa 5.000 Bewohner sind eher lethargisch und unfreundlich; sie versuchen mit einem
10 ordentlichen Schuss Macieira im Espresso über den Tag zu kommen. Indes sind die Einheimischen
11 ziemlich eifrig, wenn es darum geht, ihre Insel zu verschandeln. In ihre historische Altstadt haben
12 sie ein überdimensioniertes Kongresszentrum gestellt, das niemand braucht.

13 Restaurants und Cafés werden hier gern mit dem Rücken zum Meer, aber mit Blick auf die
14 Tankstelle oder Straße gebaut. Das Essen ist schlicht, der kulinarische Höhepunkt ist ein Backfisch
15 mit Banane, dazu wird Reis mit Pommes serviert. Reiseveranstalter preisen die Insel als herrlich
16 unaufgeregt. Eine schöne Umschreibung für „Hier werden Sie garantiert nichts erleben“.

17 Und trotzdem: Genau deshalb ist die Insel seit 30 Jahren mein Urlaubsfavorit. Nirgendwo kann ich
18 mich besser von Berlin erholen. Ich wohne immer im selben Haus und kenne mich dort so gut aus
19 wie daheim. Es gibt keinerlei Überraschungen, es sei denn, die Urlauber, die vor mir da waren,
20 haben den Korkenzieher in die falsche Schublade gelegt.

21 Mein Lieblingsplatz ist die Veranda. Auf ihr verbringe ich meine Tage und starre aufs Meer. Nur
22 morgens kann und muss ich kontrollieren, ob die Fähre aus Madeira pünktlich hinter dem Felsen
23 hervorkommt. Es ist die einzige Aufregung des Tages. Einmal in der Woche kommt die
24 Nachtmaschine aus Lissabon. Lange vor der geplanten Ankunft postiere ich mich auf der Veranda
25 und horche in den Nachthimmel, bis sie endlich auftaucht. Da der Flughafen hinterm Haus liegt,
26 kann ich die Landung beobachten. Mehr Abwechslung gibt es nicht.

27 Nach Weihnachten fliege ich wieder hin und freue mich jetzt schon auf die langweiligen Tage.

28 (<http://www.taz.de/!5322603/>)

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 9 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

Teil 2

Aufgabe 2.1

Kreuzen Sie die richtige Antwort an. (0-5 P.)

1. (Zeilen 3-5) Porto Santo

- ist eine schöne Insel.
- hat viele Blumen.
- hat einen schönen Strand.

2. (Zeilen 6-8) In Porto Santo

- gibt es mehrere kulturelle Angebote.
- gibt es wenig Kulturangebote.
- hat Christopher Columbus sein Leben verbracht.

3. (Zeilen 9-13) Die Bewohner der Insel

- trinken den ganzen Tag Espresso und schlafen.
- sind sehr fleißig und arbeiten viel in ihrer historischen Altstadt.
- haben ein großes Gebäude mitten im Herzen der Insel gebaut.

4. (Zeilen 14-22) Die Restaurants der Insel

- haben immer einen Meerblick.
- bieten einfaches Essen an.
- sind ein großes Erlebnis für Reisende.

5. (Zeilen 23-28) Die Autorin

- ist den ganzen Tag auf der Insel unterwegs.
- erwartet jeden Morgen das Ankommen der Fähre.
- kann wegen Flugzeuglärm nicht schlafen.

Aufgabe 2.2

Schreiben Sie ein Essay in deutscher Sprache (ca. 150 Wörter). Orientieren Sie sich an den folgenden Fragen. (0-20 P.)

1) Beschreiben Sie: Wie findet die Autorin des Textes den Urlaub auf der Insel Porto Santo? Was macht sie da in der Regel?



Osa 3 / Del 3

Vastaa tehtäviin 3.1–3.5 suomeksi tai ruotsiksi. / Besvara uppgifterna 3.1–3.5 på svenska eller finska.

Tehtävä 3.1 / Uppgift 3.1 (0–5 p.)

Millaisia sääntöjä liittyy saksan yhdysverbeihin? Mainitse ainakin kolme sääntöä ja havainnollista esimerkein.

Vilka regler finns det för sammansatta verb i tyskan? Nämn åtminstone tre regler och illustrera med exempel.

Tehtävä 3.2 / Uppgift 3.2 (0–5 p.)

Kuvaile saksan *es*-pronominin tehtäviä seuraavien esimerkkien pohjalta: 1) *Das Kind war eben unruhig, aber jetzt schläft es;* 2) *Es ist kalt;* 3) *Es geht um seine Zukunft;* 4) *Es kamen drei Männer ins Zimmer;* 5) *Es freut mich, dass du hier bist;* 6) *Sie hat es eilig.*

Beskriv pronomenets *es* funktioner i tyskan på basis av följande exempel: 1) *Das Kind war eben unruhig, aber jetzt schläft es;* 2) *Es ist kalt;* 3) *Es geht um seine Zukunft;* 4) *Es kamen drei Männer ins Zimmer;* 5) *Es freut mich, dass du hier bist;* 6) *Sie hat es eilig.*

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 12 (14)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

Tehtävä 3.3 / Uppgift 3.3 (0–5 p.)

Anna kolme esimerkkiä saksan adverbeista. Millaisia adverbeja voidaan taivuttaa saksassa, ja miten?
Ge tre exempel på adverb i tyskan. Hurdana adverb kan böjas i tyskan, och hur kan de böjas?

Tehtävä 3.4 / Uppgift 3.4 (0–5 p.)

Millaisia sääntöjä liittyy sijan käyttöön saksan prepositioiden kanssa? Mainitse ainakin neljä sääntöä ja havainnollista esimerkein.

Vilka regler finns det för användningen av tyskans kasusformer med prepositioner? Nämn åtminstone fyra regler och illustrera med exempel.

Tehtävä 3.5 / Uppgift 3.5 (0–5 p.)

Rastita, mitkä seuraavista väittämistä ovat oikein. Kussakin kohdassa a–e on vain yksi oikea väittämä. (Oikea vastaus 1 p., väärä vastaus ja vastaamatta jättäminen 0 p.)

Kryssa för de påståenden bland följande som stämmer. Det finns bara ett korrekt påstående vid varje punkt a–e. (Sammanlagt 4 p.; rätt svar ger 1 p., felaktigt svar eller inget svar ger 0 p.)

a)

- Saksan äänne [x], joka esiintyy esimerkiksi sanassa *Bach*, ääntyy aina kuten suomen [h]. Tyskans språkljud [x], som förekommer t.ex. i ordet *Bach*, uttalas som finskans [h].
- Saksan kirjainmerkki h ei aina äänny. Tyskans bokstav h uttalas inte alltid.
- Saksan kirjainmerkkiä ß ei enää tarvitse käyttää. Tyskans bokstav ß behöver inte längre användas.

b)

- Intransitiiviverbeistä ei voi saksassa muodostaa passiivia.
Passivformer kan inte bildas i tyskan av intransitiva verb.
- Konditionaali on yksi saksan tapaluokista.
Konditional är ett av tyskans modus.
- Kommend* on infiniittinen verbinmuoto.
Kommend är en infinit verbform.

c)

- Saksan pitkistä adjektiiveista komparatiivi voidaan muodostaa *mehr*-sanalla.
Komparativ av tyskans långa adjektiv kan bildas med hjälp av ordet *mehr*.
- Superlatiivin päätte on saksassa aina *-st*.
Superlativets ändelse är i tyskan alltid *-st*.
- Auf das herzlichste* on absoluuttinen superlatiivi.
Auf das herzlichste är ett absolut superlativ.

d)

- Saksassa on samat lauseenjäsenet kuin suomessa ja ruotsissa.
Tyskan har samma satsdelar som finskan och svenskan.
- Sivulause virkkeessä *Ich weiß nicht, wann er kommt*, on objektilause.
Bisatsen i meningen *Ich weiß nicht, wann er kommt* är en objektsats.
- Saksan lauseiden nk. jälkikenttään (*Nachfeld*) sijoittuu aina jokin lauseenjäsen.
Den tyska satsens efterfält (*Nachfeld*) innehåller alltid en satsdel.

e)

- Tietyllä etutavulla (esim. *auf-*) on saksan yhdysverbeissä aina sama merkitys.
Ett visst prefix (t.ex. *auf-*) har i tyska sammansatta verb alltid samma betydelse.
- Johtaminen muuttaa yleensä sanan sanaluokkaa saksassa.
Avledning ändrar mest ordens ordklass i tyskan.
- Yhdyssanojen suku määräytyy saksassa niiden perusosan suvun pohjalta.
Genuset av tyska sammansatta ord bestäms av deras grunddels ('perusosa') genus.

Päähaku, kielten kandiohjelma: saksa

Valintakoe ja sivuainekoe 31.5.2017

Kirjoita henkilö- ja yhteystietosi tekstaamalla.

Kirjoita nimesi latinalaisilla kirjaimilla (abcd...), älä esimerkiksi kyrillisillä kirjaimilla (абгд...).

Jos sinulla ei ole suomalaista henkilötunnusta, kirjoita sen asemesta syntymäaikasi.

Sukunimi	
Kaikki etunimet	
Henkilötunnus	
Sähköpostiosoite	
Puhelinnumero	

Tarkista sivunumeroiden avulla, että olet saanut kaikki sivut.

Kirjoita nimesi ja henkilötunnuksesi jokaiselle sivulle, vaikka et ko. sivun tehtävään vastaisikaan.

Kirjoita alla olevaan laatikkoon nimikirjoituksesi merkinä siitä, että olet tarkistanut edellä mainitut asiat.

Nimikirjoitus	
---------------	--

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamasi vastaukset arvostellaan, jätä alla oleva laatikko tyhjäksi.

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamiasi vastauksia ei arvostella, kirjoita alla olevaan laatikkoon teksti

"Haluan, että vastauksiani ei arvostella". Tässä tapauksessa saat vastauksistasi nolla pistettä.

Arvostelusta luopuminen	
-------------------------	--

Tämä sivu on yliopiston merkintöjä varten. Älä tee tälle sivulle omia merkintöjäsi.

Teil 1

Aufgabe 1.1 (0-15 Punkte)

Setzen Sie in die Lücken des folgenden Textes das fehlende Wort (_____) oder die fehlende Endung (____) ein. In jeder Lücke fehlt **nur ein Wort** oder **eine Endung**. Zwei Wörter oder Endungen in einer Lücke werden nicht akzeptiert. Alle grammatisch korrekten und inhaltlich passenden Lösungen werden akzeptiert. Hinweise werden in einigen Fällen in eckigen Klammern [...] gegeben. Eine richtige Lösung für eine Lücke = 0,5 Punkte, eine falsche Lösung oder keine Lösung = 0 Punkte.

Einige Wörter, die im Text vorkommen:
 sich etwas leisten können – jllak on varaa jhk
 der Gutschein – lahjakortti
 aufgeschoben – siirretty, lykätty

Viele Leute in Dortmund können sich keinen Kaffee leisten. Laura, 26, sorgt dafür, dass sich das ändert.

Laura Kaldinski sitzt in einem (1) Sessel [*der*] im „Grünen Salon“. Das Café hat hier Anfang des Jahres (2) eröffnet. Die Nordstadt Dortmunds ist kein beliebtes (3) Viertel [*das*], einige Ecken gelten **als/für** (4) unsicher und viele Leute verdienen nur wenig Geld. Manche von **ihnen/denen** (5) verdienen so wenig, dass schon ein leckerer (6) Kaffee Luxus ist. Laura arbeitet als Social-Media-Managerin und ist Gründerin eines (7) Projektes, das im „Grünen Salon“ und vier weiteren Cafés in Dortmund seit einigen (8) Wochen sicherstellt, dass sich jeder (9) in **der** (10) Stadt einen guten (11) Kaffee leisten kann. Ihre Idee: In Cafés, die bei ihrem Projekt mitmachen, können Gäste ihren Kaffee oder **ihr/das/ein** (12) Essen doppelt bezahlen, **wenn/falls/sofern** (13) sie sich das leisten können. Das zu viel gezahlte Geld kommt auf Gutscheine, die im Café aufgehängt werden. Menschen, **die** (14) sich einen Café-Besuch eigentlich nicht leisten könnten, können dann **mit** (15) diesen Gutscheinen bezahlen. Was Laura versucht, in Dortmund zu etablieren, das gibt es in Italien schon seit 100 Jahren (16). „Caffè Sospeso“, aufgeschobener Kaffee, heißt das Konzept, das in Neapel **eine/schon/seit** (17) **lange/ (seit) langem** (18) Tradition hat. Denn die Stadt kennt Armut, Korruption und Sozialsysteme, die nicht funktionieren (19). Ein Besuch **in** (20) Italien hat Laura auf ihre Idee **gebracht** (21) [Partizip von *bringen*]. „Ich hab gesehen, wie ein Barista jemandem (22) einen Kaffee serviert **hat/-e** (23), der nicht bezahlt hat“, sagt sie. Auch Deutschland hat bereits Cafés, die aufgeschobenen Kaffee herausgeben. Doch in den meisten **Fällen** (24) [*Fall*, Pl.] gibt **es** (25) in diesen Städten niemanden, **der** (26) organisiert, dass alles läuft: Laura stellt die Cafés in ihrem Blog vor, bleibt mit ihnen in Kontakt, geht immer mal wieder vorbei. Und sie sorgt **dafür** (27), dass mehr Leute von den Cafés erfahren. Im „Grünen Salon“ **wurden/werden** (28) in den letzten Wochen bereits mehr **als** (29)

dreißig aufgeschobene Tassen Kaffee ausgegeben. Spender zu finden ist nicht schwer – schwieriger ist es, diejenigen zu erreichen, die sich einen Cafbesuch sonst nicht leisten können. „Manche haben ein Problem, etwas Kostenloses anzunehmen. Ich hoffe aber, dass **sowohl/mehr** (30) gesendet als auch eingelöst wird“, sagt Laura.

(adaptiert nach: <http://www.bento.de/politik/dortmund-laura-kaldinski-organisiert-kaffee-fuer-arme-und-obdachlose-1319858/>)

Aufgabe 1.2 (0-10 P.) Schreiben Sie nach den Anweisungen.

a. Schreiben Sie diesen Satz im Perfekt: *Das Buch liegt auf dem Tisch.*

Das Buch hat auf dem Tisch gelegen.

b. Schreiben Sie diesen Satz im Passiv: *Man bringt dem Gastgeber einen Blumenstrauß mit.*

Dem Gastgeber wird ein Blumenstrauß mitgebracht.

c. Schreiben Sie diesen Satz im Plusquamperfekt: *Sie konnten früh nach Hause fahren.*

Sie hatten früh nach Hause fahren können.

d. Schreiben Sie diesen Satz im Futur: *Er weiß alles über Flugzeuge.*

Er wird alles über Flugzeuge wissen.

e. Schreiben Sie diesen Satz im *sein*-Passiv: *Man isst den Kuchen auf.*

Der Kuchen ist aufgegessen.

Aufgabe 1.3 (0-10 P.)

Bilden Sie Sätze mit den angegebenen Wörtern. Beachten Sie die Rektion der Verben und ergänzen Sie auch Präpositionen, wo es nötig ist.

a. *Die Direktorin – die ausländischen Gäste – das Abendessen – einladen*

**Die Direktorin lädt die ausländischen Gäste zum Abendessen ein. /
Die ausländischen Gäste laden die Direktorin zum Abendessen ein.**

b. *Er – seine Freundin – das Buch – schenken – wollen*

Er will/wollte seiner Freundin das Buch / das Buch seiner Freundin schenken.

c. *Der Vater – die Antwort – die Kinder – die Frage – geben*

Der Vater gibt den Kindern Antwort auf die Frage. / Der Vater gibt die Antwort auf die Frage der Kinder.

d. *Der Lehrer – die Klasse – Ruhe – bitten*

Der Lehrer bittet/bat die Klasse um Ruhe. / Der Lehrer bittet/bat um Ruhe in der Klasse.

e. *Wir – ihr – das Theater – gehen*

Wir gehen mit euch ins Theater. / Wir und ihr gehen in das Theater.

Lesen Sie nun unten den Text „Mit dem Rücken zum Meer“ und bearbeiten Sie dann die Aufgaben 1.4 - 1.6.

Aufgabe 1.4

Suchen Sie im Text bedeutungsähnliche Wörter (Synonyme) zu diesen Wörtern und notieren Sie sie. (0-9 p.)

1) *fleißig, tatkräftig* - **eifrig** _____

2) *großartig, wunderbar* – **herrlich, auch: schön** _____

3) *trocken, unfruchtbar* – **karg / öde** _____

4) *unschön, widerlich* - **hässlich** _____

5) *ansehen, betrachten* – **starren, auch: beobachten** _____

6) *sich ausruhen, relaxen* – **sich erholen** _____

7) *sich hinstellen, sich platzieren* – **sich postieren** _____

8) *hören, lauschen* - **horchen** _____

9) *ruinieren, verunstalten* - **verschandeln** _____

Aufgabe 1.5

Schauen Sie in den Text, berücksichtigen Sie den Kontext und beschreiben Sie die Bedeutung der folgenden Wörter auf Deutsch. (0-6 P.)

1) Zeile 5: *der Vorteil*

etwas, was besser ist / gewinnbringend ist / etwas Positives, ein Pluspunkt, eine gute Eigenschaft einer Sache im Vergleich mit anderen

2) Zeile 11: *die Einheimischen*

Personen, die dort wohnen, die das ganze Jahr dort wohnen

3) Zeile 16: *preisen*

loben, etwas für besonders gut halten, etwas Gutes über eine Sache sagen

4) Zeile 21: *daheim*

zu Hause, da, wo man wohnt

5) Zeile 25: *die Aufregung*

SAKSA A (A)

Sivu/Sida: 7 (7)

Nimi/Namn: _____

Henkilötunnus/Personbeteckning: _____

etwas Spannendes, auch: Interessantes

6) Zeile 28: *die Abwechslung*

Veränderung, etwas Neues, etwas Anderes zum Üblichen

1 **Mit dem Rücken zum Meer**

2 Von Isabel Lott

3 Die Insel Porto Santo liegt im Atlantik und ist die kleine, hässliche Schwester der Blumeninsel
4 Madeira. Ein karger, öder Ort mit Wasser- und Erosionsproblemen. Sein einziger Vorteil: ein
5 langer, sandiger Strand.

6 Das Kulturleben beschränkt sich auf ein kleines Christopher-Columbus-Museum. Der Mann soll
7 hier einige Jahre vor seiner Entdeckungstour gelebt haben. Es scheint schlüssig: Wer hier länger
8 war, will in eine neue Welt.

9 Die etwa 5.000 Bewohner sind eher lethargisch und unfreundlich; sie versuchen mit einem
10 ordentlichen Schuss Macieira im Espresso über den Tag zu kommen. Indes sind die Einheimischen
11 ziemlich eifrig, wenn es darum geht, ihre Insel zu verschandeln. In ihre historische Altstadt haben
12 sie ein überdimensioniertes Kongresszentrum gestellt, das niemand braucht.

13 Restaurants und Cafés werden hier gern mit dem Rücken zum Meer, aber mit Blick auf die
14 Tankstelle oder Straße gebaut. Das Essen ist schlicht, der kulinarische Höhepunkt ist ein Backfisch
15 mit Banane, dazu wird Reis mit Pommes serviert. Reiseveranstalter preisen die Insel als herrlich
16 unaufgeregt. Eine schöne Umschreibung für „Hier werden Sie garantiert nichts erleben“.

17 Und trotzdem: Genau deshalb ist die Insel seit 30 Jahren mein Urlaubsfavorit. Nirgendwo kann ich
18 mich besser von Berlin erholen. Ich wohne immer im selben Haus und kenne mich dort so gut aus
19 wie daheim. Es gibt keinerlei Überraschungen, es sei denn, die Urlauber, die vor mir da waren,
20 haben den Korkenzieher in die falsche Schublade gelegt.

21 Mein Lieblingsplatz ist die Veranda. Auf ihr verbringe ich meine Tage und starre aufs Meer. Nur
22 morgens kann und muss ich kontrollieren, ob die Fähre aus Madeira pünktlich hinter dem Felsen
23 hervorkommt. Es ist die einzige Aufregung des Tages. Einmal in der Woche kommt die
24 Nachtmaschine aus Lissabon. Lange vor der geplanten Ankunft postiere ich mich auf der Veranda
25 und horche in den Nachthimmel, bis sie endlich auftaucht. Da der Flughafen hinterm Haus liegt,
26 kann ich die Landung beobachten. Mehr Abwechslung gibt es nicht.

27 Nach Weihnachten fliege ich wieder hin und freue mich jetzt schon auf die langweiligen Tage.

28 (<http://www.taz.de/!5322603/>)

Teil 2

Aufgabe 2.1

Kreuzen Sie die richtige Antwort an. (0-5 P.)

1. (Zeilen 3-5) Porto Santo

- a) ist eine schöne Insel.
- b) hat viele Blumen.
- c) hat einen schönen Strand.**

2. (Zeilen 6-8) In Porto Santo

- a) gibt es mehrere kulturelle Angebote.
- b) gibt es wenig Kulturangebote.**
- c) hat Christopher Columbus sein Leben verbracht.

3. (Zeilen 9-13) Die Bewohner der Insel

- a) trinken den ganzen Tag Espresso und schlafen.
- b) sind sehr fleißig und arbeiten viel in ihrer historischen Altstadt.
- c) haben ein großes Gebäude mitten im Herzen der Insel gebaut.**

4. (Zeilen 14-22) Die Restaurants der Insel

- a) haben immer einen Meerblick.
- b) bieten einfaches Essen an.**
- c) sind ein großes Erlebnis für Reisende.

5. (Zeilen 23-28) Die Autorin

- a) ist den ganzen Tag auf der Insel unterwegs.
- b) erwartet jeden Morgen das Ankommen der Fähre.**
- c) kann wegen Flugzeuglärm nicht schlafen.

Aufgabe 2.2

Schreiben Sie ein Essay in deutscher Sprache (ca. 150 Wörter). Orientieren Sie sich an den folgenden Fragen. (0-20 P.)

- 1) Beschreiben Sie: Wie findet die Autorin des Textes den Urlaub auf der Insel Porto Santo? Was macht sie da in der Regel?
- 2) Wie verbringen Sie normalerweise Ihren Urlaub oder Ihre Ferien? Wäre die Insel Porto Santo ein gutes Urlaubsziel für Sie? Warum ja? Warum nicht?

Osa 3 / Del 3

Vastaa tehtäviin 3.1–3.5 suomeksi tai ruotsiksi. / Besvara uppgifterna 3.1–3.5 på svenska eller finska.

Tehtävä 3.1 / Uppgift 3.1 (0–5 p.)

Millaisia sääntöjä liittyy saksan yhdysverbeihin? Mainitse ainakin kolme sääntöä ja havainnollista esimerkein.

Vilka regler finns det för sammansatta verb i tyskan? Nämn åtminstone tre regler och illustrera med exempel.

Kustakin seuraavista 1 piste:

- yhdysverbin käsite tunnettu
 - etuliitteen painollisuuden suhde eriämiseen
 - yhdysverbeihin liittyvät sanajärjestysilmiöt esitetty oikein (vrt. Piitulainen ym. s. 227; 244-245; 257)
 - morfeemien *ge-* ja *zu* paikka
 - esimerkit havainnollistavat esitettyjä sääntöjä, niitä on enemmän kuin kolme, ja ne ovat olennaisilta osiltaan oikein
-

Tehtävä 3.2 / Uppgift 3.2 (0–5 p.)

Kuvaile saksan *es*-pronominin tehtäviä seuraavien esimerkkien pohjalta: 1) *Das Kind war eben unruhig, aber jetzt schläft es*; 2) *Es ist kalt*; 3) *Es geht um seine Zukunft*; 4) *Es kamen drei Männer ins Zimmer*; 5) *Es freut mich, dass du hier bist*; 6) *Sie hat es eilig*.

Beskriv pronomenets *es* funktioner i tyskan på basis av följande exempel: 1) *Das Kind war eben unruhig, aber jetzt schläft es*; 2) *Es ist kalt*; 3) *Es geht um seine Zukunft*; 4) *Es kamen drei Männer ins Zimmer*; 5) *Es freut mich, dass du hier bist*; 6) *Sie hat es eilig*.

Kustakin oikein luokitellusta *es*-käytöstä (vrt. Piitulainen ym., s. 165-169) 1 piste (max. 5 p.)

(1: *es* viittaamassa neutriseen sanaan; 2/3: *es* muodollisena subjektina; 4: *es* subjektin paikanpitäjänä; 5: *es* korrelaattina; 6: *es* muodollisena objektina)

Tehtävä 3.3 / Uppgift 3.3 (0–5 p.)

Anna kolme esimerkkiä saksan adverbeista. Millaisia adverbeja voidaan taivuttaa saksassa, ja miten?
Ge tre exempel på adverb i tyskan. Hurdana adverb kan böjas i tyskan, och hur kan de böjas?

Kustakin korrektista adverbiesimerkistä 1 piste. Adjektiiviadverbit (esim. *fleißig arbeiten*)

määritelty ainoaksi taivutettavaksi adverbien luokaksi: 1 piste. Vertailumuodot mainittu ainoana adverbien taivutuksena: 1 piste.

Tehtävä 3.4 / Uppgift 3.4 (0–5 p.)

Millaisia sääntöjä liittyy sijan käyttöön saksan prepositioiden kanssa? Mainitse ainakin neljä sääntöä ja havainnollista esimerkein.

Vilka regler finns det för användningen av tyskans kasusformer med prepositioner? Nämn åtminstone fyra regler och illustrera med exempel.

Seuraavanlaisia sääntöjä mainittu ja havainnollistettu, kustakin 1 piste:

- *durch, für, gegen, ohne, um (herum)* (ym.): saavat aina akkusatiivin
 - *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu* (ym.): saavat aina datiiivin
 - *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen*: akkusatiivi tai datiiivi siitä riippuen, ilmaistaanko suuntaa vai paikkaa
 - on myös genetiiviä vaativia prepositioita; mainittava ainakin yksi esimerkki
 - genetiivin korvautuminen datiiivilla; *als* ja *wie* prepositioina, joilla ei ole sijarektiota
-

Tehtävä 3.5 / Uppgift 3.5 (0–5 p.)

Rastita, mitkä seuraavista väittämistä ovat oikein. Kussakin kohdassa a–e on vain yksi oikea väittämä. (Oikea vastaus 1 p., väärä vastaus ja vastaamatta jättäminen 0 p.)

Kryssa för de påståenden bland följande som stämmer. Det finns bara ett korrekt påstående vid varje punkt a–e. (Sammanlagt 4 p.; rätt svar ger 1 p., felaktigt svar eller inget svar ger 0 p.)

Oikeat vaihtoehdot lihavoitu.

a)

- Saksan äänne [x], joka esiintyy esimerkiksi sanassa *Bach*, ääntyy aina kuten suomen [h]. Tyskans språkljud [x], som förekommer t.ex. i ordet *Bach*, uttalas som finskans [h].
- Saksan kirjainmerkki h ei aina äänny.**
Tyskans bokstav h uttalas inte alltid.
- Saksan kirjainmerkkiä ß ei enää tarvitse käyttää.
Tyskans bokstav ß behöver inte längre användas.

b)

- Intransitiiviverbeistä ei voi saksassa muodostaa passiivia.
Passivformer kan inte bildas i tyskan av intransitiva verb.
- Konditionaali on yksi saksan tapaluokista.
Konditional är ett av tyskans modus.
- Kommand on infiniittinen verbinmuoto.**
Kommand är en infinit verbform.

c)

- Saksan pitkistä adjektiiveista komparatiivi voidaan muodostaa *mehr*-sanalla.
Komparativ av tyskans långa adjektiv kan bildas med hjälp av ordet *mehr*.
- Superlatiivin päätte on saksassa aina *-st*.
Superlativets ändelse är i tyskan alltid *-st*.
- Auf das herzlichste on absoluuttinen superlatiivi.**
Auf das herzlichste är ett absolut superlativ.

d)

- Saksassa on samat lauseenjäsenet kuin suomessa ja ruotsissa.
Tyskan har samma satsdelar som finskan och svenskan.
- Sivulause virkkeessä *Ich weiß nicht, wann er kommt*, on objektilause.**
Bisatsen i meningen *Ich weiß nicht, wann er kommt* är en objektsats.
- Saksan lauseiden nk. jälkikenttään (*Nachfeld*) sijoittuu aina jokin lauseenjäsen.
Den tyska satsens efterfält (*Nachfeld*) innehåller alltid en satsdel.

e)

- Tietyllä etutavulla (esim. *auf-*) on saksan yhdysverbeissä aina sama merkitys.
Ett visst prefix (t.ex. *auf-*) har i tyska sammansatta verb alltid samma betydelse.
- Johtaminen muuttaa yleensä sanan sanaluokkaa saksassa.**
Avledning ändrar mest ordens ordklass i tyskan.
- Yhdyssanojen suku määräytyy saksassa niiden perusosan suvun pohjalta.**
Genuset av tyska sammansatta ord bestäms av deras grunddels ('perusosa') genus.

Huom. Tässä kohdassa kaksi oikeaa vaihtoehtoa tehtävän laadinnassa tapahtuneen virheen vuoksi.